

นโยบายต่อต้านการคอร์รัปชันทั่วโลก

I. วัตถุประสงค์

กฎหมายของประเทศส่วนใหญ่กำหนดไว้ว่า การจ่ายเงิน หรือ การเสนอการจ่ายเงิน หรือ แม้กระทั่งการรับสินบน หรือ เงินทุจริต หรือ การจ่ายเงินที่เป็นการคอร์รัปชันอื่นๆ นั้นเป็นอาชญากรรม โดยที่ทั้งบริษัท Eaton และพนักงานแต่ละบุคคลอยู่ภายใต้บังคับกฎหมายที่มีโทษถูกปรับ และ/หรือถูกจำคุก กฎหมายต่อต้านการคอร์รัปชัน- ชั้นเหล่านี้ รวมไปถึง

พระราชบัญญัติว่าด้วยการกระทำอันเป็นการคอร์รัปชันในต่างประเทศของสหรัฐอเมริกา (U.S. Foreign Corrupt Practices Act (FCPA)) ซึ่งกำหนดไว้ว่าการกระทำต่อไปนี้เป็นอาชญากรรม คือ การ-จ่าย เสนอ หรือ ให้สิ่งใดๆ ที่มีมูลค่าแก่ เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ พรรคการเมืองต่างประเทศ (หรือเจ้าหน้าที่ของพรรคการเมืองดังกล่าว) หรือ ผู้สมัครรับเลือกตั้งเป็นรัฐมนตรีในต่างประเทศ โดยมีจุดประสงค์เพื่อมีอิทธิพลต่อการกระทำหรือการตัดสินใจของเจ้าหน้าที่ของรัฐ พรรคการเมือง หรือ ผู้สมัครรับเลือกตั้งเหล่านั้น กฎหมายนี้บังคับใช้จริง

ถึงแม้ว่าการจ่ายดังกล่าวเป็นเรื่องปกติในประเทศที่กล่าวถึง

วัตถุประสงค์ของนโยบายนี้คือ เพื่อให้แน่ใจว่า พนักงาน เจ้าหน้าที่ และกรรมการของบริษัท Eaton ทุกท่าน และบริษัทในเครือและองค์กรในสังกัดของบริษัทฯ

ปฏิบัติตามพระราชบัญญัติว่าด้วยการกระทำอันเป็นการ-คอร์รัปชันในต่างประเทศ (FCPA) และกฎหมายต่อต้านการคอร์รัปชันที่เกี่ยวข้องของประเทศอื่นๆ ที่บริษัทฯ

ทำธุรกิจอยู่หรือที่มีเจตนาจะทำธุรกิจ นโยบายนี้ครอบคลุมด้านดังต่อไปนี้

- สินบน เงินทุจริต หรือ การจ่ายเงินที่เป็นการคอร์รัปชันอื่นๆ
- การจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวก
- ความสัมพันธ์กับบุคคลที่สาม

II. ขอบข่าย

นโยบายนี้นำไปใช้กับ พนักงาน เจ้าหน้าที่ และกรรมการของบริษัท Eaton ทั้งหมด และบริษัท

ในเครือและองค์กรในสังกัดของบริษัทฯ ทั่วโลก ท่านควรอ่านนโยบายนี้ประกอบจรรยาบรรณของบริษัท

Eaton และนโยบายเกี่ยวกับของขวัญและการสันตนาการทั่วโลก

III. นโยบาย

สินบน เงินทุจริต หรือ การจ่ายเงินที่เป็นการคอร์รัปชันอื่นๆ

บริษัท Eaton มินโยบายว่า ในการทำธุรกิจใดๆ ในโลก บริษัท Eaton พนักงาน เจ้าหน้าที่

และกรรมการของบริษัท Eaton ทั้งหมด หรือ บริษัทในเครือใดๆ ของบริษัทฯ

และบุคคลทุกคนที่ทำหน้าที่เป็นตัวแทน หรือ ที่ปรึกษาของบริษัท Eaton หรือ บริษัทในเครือใดๆ

ของบริษัทฯ ต้องปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการคอร์รัปชันอย่างเคร่งครัด โดยเฉพาะอย่างยิ่ง

พระราชบัญญัติว่าด้วยการกระทำความผิดในการคอร์รัปชันในต่างประเทศ (FCPA) ห้ามพนักงานของบริษัท

Eaton เสนอ สินบน เงินทุจริต หรือ การจ่ายเงินที่เป็นการคอร์รัปชันอื่นๆ

หรือสิ่งใดก็ตามที่มีมูลค่าในทางตรงหรือทางอ้อม ให้แก่ หรือขอ หรือรับจากบุคคลใด หรือ องค์กรใด

รวมไปถึง หน่วยงานรัฐบาล เจ้าหน้าที่ของรัฐที่เป็นปัจเจกบุคคล บริษัทเอกชน

และพนักงานของบริษัทเอกชนเหล่านั้น

ไม่ว่าในกรณีแวดล้อมใดก็ตาม

ข้อห้ามนี้นำไปใช้

- ทั่วโลก โดยไม่มีข้อยกเว้น
 - โดยไม่คำนึงถึง ธรรมเนียมของท้องถิ่น การปฏิบัติในท้องถิ่น หรือ สภาวะการแข่งขัน และ
 - ในการจ่ายเงินทางอ้อมในรูปของ สินบน เงินทุจริต หรือ การจ่ายเงินที่เป็นการคอร์รัปชันอื่นๆ
- ที่อาจดำเนินการผ่านบุคคลที่สาม เช่น ตัวแทน ที่ปรึกษา นายหน้า ผู้รับเหมา ซัพพลายเออร์
บริษัทที่ร่วมลงทุน หรือ องค์กรในสังกัดของบริษัทฯ ตัวกลาง หรือ ตัวแทนอื่นใดที่ดำเนินการแทนบริษัท

Eaton

จะไม่มีพนักงานคนใดถูกลงโทษสำหรับความล่าช้าหรือการสูญเสียธุรกิจ

ซึ่งเกิดจากการที่ตนปฏิเสธที่จะจ่ายสินบน

บุคคลที่สาม

นโยบายนี้ห้ามไม่ให้มีการเสนอ การสัญญา และการจ่ายเงินที่เป็นการคอร์รัปชัน ที่ดำเนินการผ่านลูกค้า

ตัวแทนคนกลาง บริษัทที่ร่วมลงทุน หรือ บุคคลที่สาม ดังนั้น

การตรวจสอบสถานะทางการเงินและธุรกิจของกิจการของลูกค้าหรือตัวแทนดังกล่าวจึงเป็นสิ่งสำคัญ

และไม่ทิ้งหรือใส่ใจกับความจริงที่ชี้ให้เห็นถึงความน่าจะเป็นของ

การจ่ายเงินที่เป็นการคอร์รัปชัน ซึ่งอาจเกิดขึ้นได้ จุดประสงค์ของการตรวจสอบสถานะทางการเงินและธุรกิจ คือ

เพื่อให้แน่ใจเท่าที่จะเป็นไปได้ว่าบริษัท Eaton รักษาไว้ซึ่งตัวแทนและลูกค้าที่มีชื่อเสียงและชื่อเสียงเหล่านั้น

ยิ่งไปกว่านั้น การทำสัญญากับตัวแทน หรือ ตัวแทนที่เป็นบุคคลที่สาม

และลูกค้าบริษัทที่ร่วมลงทุนควรระบุทเบ็ดเสร็จเท่าที่จะเป็นไปได้

เพื่อลดความเสี่ยงของการจ่ายเงินอย่างผิดกฎหมายที่อาจเกิดขึ้นได้

การจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวก

ถึงแม้ว่ากฎหมายของสหรัฐอเมริกาอนุญาตให้มีการจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวก

(โดยมีเงื่อนไขว่ามีการรายงานการจ่ายเงินนั้นไว้ในบันทึกผลทางการเงินของบริษัทอย่างถูกต้อง)

การจ่ายเงินในลักษณะดังกล่าวไม่ถูกต้องตามกฎหมายภายใต้กฎหมายประจำท้องถิ่นของประเทศนอกสหรัฐอเมริกา

กาเป็นส่วนใหญ่ หรืออาจจะทั้งหมด การจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวกเป็นการจ่ายเงินจำนวนเล็กน้อยที่ทำขึ้น

เพื่อให้รับประกันได้ว่ามี หรือ เร่งการดำเนินการตามปกติของทางราชการที่ควรเป็นไปแบบอัตโนมัติ

โดยเจ้าหน้าที่ของรัฐระดับราชการที่ไม่ใช่ของสหรัฐฯ

ตัวอย่างของการจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวกอาจเป็นการขอใบอนุญาตประกอบกิจการ กระบวนการขอวีซ่า

และใบสั่งงาน การขอรับการบริการด้านจดหมาย หรือ โทรศัพท์ หรือ การเร่งให้สินค้าผ่านด่านศุลกากรเร็วขึ้น

(โดยมีสมมติฐานว่าได้ปฏิบัติตามข้อกำหนดของกฎหมายสำหรับการขอสิ่งเหล่านี้แล้ว)

บริษัท Eaton ห้ามไม่ให้มีการจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวก ยกเว้น ภายใต้เงื่อนไขสองข้อต่อไปนี้

และกระทำได้เท่านั้น หากมีคำอนุมัติล่วงหน้าจากแผนกกฎหมายของบริษัท Eaton (หรือ

หากไม่สามารถขออนุมัติล่วงหน้าได้ ให้ขออนุมัติให้เร็วที่สุดหลังจากที่ทำการจ่ายเงินดังกล่าวไปแล้ว)

ภายใต้สถานการณ์ที่สมเหตุสมผลดังต่อไปนี้:

- หากไม่จ่ายเงิน จะก่อให้เกิดความเสี่ยงต่อสุขภาพ หรือ ความปลอดภัย หรือ ความผาสุกทางกายหรือทางใจของพนักงาน (หรือของผู้ติดตามของพนักงาน) หรือ
- หากไม่จ่ายเงิน จะส่งผลให้บริษัท Eaton มีการสูญเสียทางเศรษฐกิจจำนวนมากภายในเวลาอันใกล้ เพราะเหตุจากการไม่ดำเนินการตามปกติของทางราชการที่ควรเป็นไปแบบอัตโนมัติโดยเจ้าหน้าที่ของรัฐ ซึ่งเป็นการบริการที่บริษัท Eaton มีสิทธิขอใช้ตามกฎหมาย เช่น หากการเปิดโรงงานผลิตมีความล่าช้า เนื่องจากมีการปฏิเสธที่จะเปิดให้บริการพื้นฐานทางด้าน น้ำ ไฟฟ้า หรือ โทรศัพท์

ที่สถานประกอบการมีสิทธิที่จะขอใช้บริการ

เอกสารด้านบัญชีและการเงิน

เนื่องจากพระราชบัญญัติว่าด้วยการกระทำอันเป็นการคอร์รัปชันในต่างประเทศ (FCPA)

กำหนดไว้ว่าการจ่ายเงินในลักษณะดังกล่าวใดๆ ต้องบันทึกไว้ในเอกสารด้านบัญชีและการเงินอย่างถูกต้อง

และมีข้อบังคับว่า

ต้องมีการรายงานการจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวกให้ผู้จัดการฝ่ายบัญชีและการเงินของท่านทราบ

และบันทึกไว้ว่าเป็นการจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวก หากไม่บันทึกไว้อย่างถูกต้อง

แม้ว่าจะเป็นการจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวกที่ได้รับอนุญาตให้ทำได้ตามกฎหมายก็ตาม อาจส่งผลให้บริษัท

Eaton มีความรับผิดชอบได้

ภาคผนวกของนโยบายต่อต้านการคอร์รัปชันทั่วโลก

ตัวอย่าง

สถานการณ์จำลอง:

เจ้าหน้าที่ตรวจสอบของรัฐในตลาดใหม่ได้พบว่ามีการค้าฝืนกฎข้อบังคับด้านความปลอดภัยเล็กๆ น้อยหลายอย่างที่โรงงานของเรา เขาขู่ว่าจะปิดโรงงานของเรา นอกเสียจากว่าท่านจ่ายค่าปรับ ตอนนั้น

การวิเคราะห์: ในกรณีนี้ ให้ติดต่อแผนกกฎหมายทันที ถึงแม้ว่า แน่นนอน

เรามีความประสงค์ที่จะหลีกเลี่ยงปัญหาเรื่องอำนาจของเจ้าหน้าที่ของรัฐที่ไม่จำเป็น

การจ่ายเงินให้กับเจ้าหน้าที่ตรวจสอบของรัฐนั้นทั้งไม่ถูกต้องและเป็นไปไม่ได้ว่าผิดกฎหมาย

สถานการณ์จำลอง: ผู้จัดการฝ่ายจัดซื้อบอกว่าเธอจะทำสัญญาจัดหากระดาษกับบริษัท Eaton เท่านั้น

หากบริษัท Eaton ตกลงที่จะ “คืนเงิน” ส่วนหนึ่งของราคาซื้อให้กับบริษัทจัดซื้อ ท่านจะอย่างไร?

การวิเคราะห์: หากท่านตกลงที่จะคืนเงิน” ส่วนหนึ่งของราคาซื้อ

(สมมติว่าราคาสุทธิยังคงสมเหตุสมผลสำหรับธุรกิจ) เพื่อให้ได้มาซึ่งธุรกิจ ให้แน่ใจว่า

เงินคืนนั้นจ่ายเข้าบัญชีของบริษัทจัดซื้อ และไม่ใช่จ่ายเข้าบัญชีส่วนตัวของผู้จัดการฝ่ายจัดซื้อ หรือ บุคคลที่สาม

เมื่อได้รับคำขอที่ “แตกต่างไปจากปกติ” ที่เกี่ยวข้องกับการ-จ่ายเงิน เส้นทางสินค้าที่จะขนส่ง และอื่นๆ

ให้ใช้ความระมัดระวังมากพอสมควร เพื่อให้แน่ใจว่าคำขอในลักษณะนั้นถูกกฎหมาย

และไม่ส่งเสริมความคืบหน้าของแผนการหรือการจัดการใดๆ ที่ไม่ถูกต้อง

สถานการณ์จำลอง: บริษัท Eaton กำลังหาซื้อที่ดินเพื่อสร้างโรงงานใหม่ในตลาดใหม่

ที่ดินผืนนี้เป็นของรัฐบาลในท้องถิ่น นายหน้าค้าที่ดินแจ้งให้ท่านทราบว่าค่านายหน้าเท่ากับ 25%

ของมูลค่าของการทำธุรกรรมซื้อขายดังกล่าว เขาจะจัดให้มีการขายที่ดินผืนนั้นผ่าน “คนที่เขารู้จัก”

ที่อยู่ในรัฐบาลประจำท้องถิ่นนั้น ท่านจะจ่ายค่านายหน้านั้นหรือไม่?

การวิเคราะห์: ไม่ เนื่องจากค่านายหน้าเป็นเงินจำนวนมาก และเรารู้ว่านายหน้ามีคนรู้จักสนิทสนมอยู่ใน

รัฐบาลประจำท้องถิ่น มี “อันตราย” เพียงพอที่จะบอกได้ว่าการทำธุรกรรมนี้ไม่เหมาะสม

สถานการณ์จำลอง: ด้วยความพยายามที่จะออกจากประเทศที่กำลังประสบกับการก่อความไม่สงบ

ท่านถูกเจ้าหน้าที่ศุลกากรในท้องถิ่นกักกัน เจ้าหน้าที่เรียกร้องให้ชำระ “ค่าธรรมเนียมในการดำเนินการ”

เป็นจำนวนเงิน 20 เหรียญดอลลาร์สหรัฐฯ เพื่ออนุญาตให้ท่านผ่านพิธีการศุลกากรได้สำเร็จ

การวิเคราะห์: ในกรณีนี้ อนุญาตให้ท่านจ่ายค่าธรรมเนียมดังกล่าว โดยมีเงื่อนไขว่าท่านต้องรายงานเรื่อง

การจ่ายเงินให้แผนกกฎหมายทราบทันที และจัดบันทึกการจ่ายเงินนั้นไว้อย่างถูกต้อง

สถานการณ์จำลอง: ลูกค้าขอให้ท่านออกใบเรียกเก็บเงิน 2 ใบสำหรับผลิตภัณฑ์ที่ขายไป

โดยให้ใบเรียกเก็บเงินใบหนึ่งแสดงราคาจริง และอีกใบหนึ่งแสดงราคาที่สูงกว่า

ลูกค้าจะจ่ายใบเรียกเก็บเงินใบแรก

และจะใช้ใบเรียกเก็บเงินใบที่สองในการอ้างเหตุผลที่จะคิดราคาสูงขึ้นจากผู้ซื้อขั้นสุดท้ายของคุณ

การทำเช่นนี้ยอมรับได้หรือไม่?

การวิเคราะห์: ไม่ได้ การออกใบเรียกเก็บเงินใบที่สองที่แสดงราคาสูงกว่า อาจถือว่า บริษัท Eaton

ช่วยลูกค้าให้เกี่ยวพันกับการแสดงผิดจากข้อเท็จจริง หรือ การฉ้อฉล ซึ่งอาจทำให้บริษัท Eaton มีความรับผิดชอบ

ถึงแม้ว่าลูกค้าเป็นผู้ใช้ใบเรียกเก็บเงินในทางที่ผิดเองก็ตาม (ในทางเดียวกัน หากลูกค้าขอให้บริษัท Eaton

ออกสำเนา

ใบเรียกเก็บเงินที่แสดงราคาต่ำกว่า หากลูกค้าใช้ สำเนาใบเรียกเก็บเงินในการลดภาษีมูลค่าเพิ่มของคุณ บริษัท

Eaton อาจมีความรับผิดชอบตามกฎหมายที่ช่วยให้ลูกค้ารายนั้นหลีกเลี่ยงการจ่ายภาษีดังกล่าว)

สถานการณ์จำลอง: ผลิตภัณฑ์จำนวนมากของบริษัท Eaton

กำลังถูกขนส่งไปให้กับลูกค้ารายสำคัญในตลาดใหม่ ผลิตภัณฑ์ดังกล่าวถูกกักอยู่ที่ศุลกากร

เนื่องจากไม่ได้ระบุไว้บนตู้บรรจุทุกสินค้าว่าเป็นอันตรายเหมือนกับที่ระบุไว้ในเอกสารการส่งสินค้าทางเรือ

เนื่องจากความล่าช้าดังกล่าว เราเสี่ยงต่อการพลาดการส่งสินค้าตามวันที่กำหนดไว้ของเรา

ผู้จัดส่งสินค้าซึ่งเป็นบุคคลที่สามของเราบอกท่านว่าเขาสามารถทำให้เจ้าหน้าที่ศุลกากรเชื่อและเพิกเฉยหรือไม่สน

ใจความไม่สอดคล้องกันนั้นได้ โดยการจ่ายค่าธรรมเนียมเล็กๆ น้อยๆ การทำเช่นนี้เป็นความคิดที่ดีหรือไม่?

การวิเคราะห์: ไม่ดี ในฐานะพนักงานของบริษัท Eaton ท่านถูกห้ามไม่ให้จ่ายเงินในลักษณะนี้

และการใช้ผู้จัดส่งสินค้าในการทำการจ่ายเงินก็เหมือนกับท่านเป็นผู้จ่ายเงินเอง

เราไม่ขอให้อีกฝ่ายหนึ่งทำหน้าที่แทนเรา

ที่เราถูกห้ามไม่ให้ทำเอง

สถานการณ์จำลอง: ท่านต้องการจ้างที่ปรึกษามาช่วยหาลูกค้าให้ รวมไปถึง องค์กรของรัฐบาล

ที่ปรึกษาดังกล่าวขอค่าธรรมเนียม "การดำเนินงาน" ล่วงหน้าจำนวน \$100,000 และค่านายหน้า 25%

สำหรับการทำสัญญาใดๆ ที่ปรึกษาดังกล่าวไม่มีประสบการณ์ทางธุรกิจเฉพาะด้านใดๆ

เกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ของบริษัท Eaton แต่มีชื่อเสียงว่าเป็นผู้ที่ "ทำงานได้สำเร็จลุล่วงไปด้วยดี"

ท่านควรตกลงให้มีการจัดการทางธุรกิจนี้หรือไม่?

การวิเคราะห์: ไม่ควร หากไม่มีการตรวจสอบสถานะทางการเงินและธุรกิจของกิจการนั้นเพิ่มเติม และหาก

ไม่มีการคุ้มครองด้านสัญญาในระดับสูง ถึงแม้ว่าการจัดการดังกล่าวจะไม่ผิดกฎหมายในตัวของมันเองก็ตาม

การจัดการทางธุรกิจนี้มีอันตราย ซึ่งหากปล่อยไว้โดยไม่ตรวจสอบจะทำให้ท่านและบริษัทฯ

มีความเสี่ยงต่อการฝ่าฝืนพระราชบัญญัติว่าด้วยการกระทำความผิดในการคอร์รัปชันในต่างประเทศ (FCPA)

หรือกฎหมายต่อต้านการ-คอร์รัปชันอื่นๆ

ให้ระมัดระวังเรื่องการจ่ายเงินและ/หรือค่านายหน้าล่วงหน้าที่ผิดปกติให้กับบุคคลที่สาม โดยเฉพาะอย่างยิ่ง

ผู้ที่ติดต่อกับองค์กรของรัฐบาลโดยตรง และผู้ที่ขายบริการ "การเข้าถึงลูกค้า" จริงๆ สำหรับการ-วิเคราะห์

FCPA อาจถือว่าท่านกระทำการต่างๆ ที่ทราบโดยไม่สนใจได้พิจารณาข้อเท็จจริงเกี่ยวกับบุคคลที่สาม

ซึ่งชี้ให้เห็นถึงความน่าจะเป็นที่ว่าจะมีการจ่ายเงินที่เป็นการคอร์รัปชัน ให้ติดต่อแผนกกฎหมาย

เพื่อขอความช่วยเหลือด้านการดำเนินการตรวจสอบสถานะทางการเงินและธุรกิจของตัวเอง

และจัดให้มีการใช้ภาษาผูกพันสัญญาที่ถูกต้องเหมาะสม

สถานการณ์จำลอง: ท่านตั้งใจที่จะเข้าร่วมลงทุนกับบริษัทแห่งหนึ่ง (Joint Venture)

เพื่อประมวลให้"ได้ทำสัญญาทางธุรกิจกับรัฐบาลในตะวันออกกลาง

ในระหว่างที่มีการเจรจาต่อรองเรื่องการทำสัญญา บริษัทร่วมทุนนี้ เปิดเผยว่าทางบริษัทฯ

มีสัญญาที่ทำไว้กับบุคคลที่สามเป็นจำนวนมากในประเทศที่มีการคอร์รัปชันมาก

สัญญาบางฉบับเหล่านั้นถูกนำมาใช้ในการ "แนะนำบริษัท Eaton ให้เข้าถึง" เจ้าหน้าที่ของรัฐ

และบริษัทร่วมทุนดังกล่าวอ้างว่าการทำสัญญาเหล่านั้นเป็นสิ่งจำเป็นต่อการทำธุรกิจ ในบางประเทศ

ท่านสามารถตกลงให้มีการจัดการทางธุรกิจนี้ได้หรือไม่?

การวิเคราะห์: ไม่ได้ หากไม่มีข้อมูลเพิ่มเติม

ถึงแม้ว่าบริษัทที่อาจร่วมลงทุนด้วยในอนาคตได้ทำสัญญาเหล่านี้ไว้ก่อนที่บริษัท Eaton เข้ามาเกี่ยวข้องกับ

แต่จากมุมมองทางกฎหมายและธุรกิจ การกระทำดังกล่าวยังอาจเป็นปัญหาในอนาคต

“การแนะนำให้เข้าถึงเจ้าหน้าที่ของรัฐ โดยการจ่ายเงิน” เหล่านี้อาจถูกมองว่าเป็นการทำธุรกรรมที่มีการคอร์รัป-

ชัน ในฐานะที่เป็นฝ่ายร่วมลงทุนฝ่ายหนึ่ง บริษัท Eaton

อาจมีความรับผิดชอบภายใต้พระราชบัญญัติว่าด้วยการ-กระทำความผิดเป็นการคอร์รัปชันในต่างประเทศ (FCPA)

และกฎหมายต่อต้านการคอร์รัปชันอื่นๆ ถึงแม้ว่า พนักงานของบริษัท Eaton

ไม่เกี่ยวข้องกับการทำธุรกรรมที่มีการคอร์รัปชันดังกล่าว

จากมุมมองทางธุรกิจ

การปฏิบัติการที่ยังดำเนินอยู่อย่างต่อเนื่องและคุณค่าของธุรกิจอาจได้รับผลกระทบในทางลบ หากบริษัทร่วมทุน

หรือ ตัวแทนของบริษัทร่วมทุนนี้ทำการคอร์รัปชันในอดีต เพื่อให้ได้ธุรกิจจากรัฐบาล หรือ

ทำให้การตัดสินใจของรัฐบาลเอนเอียงมาทางตน

ก่อนที่จะทำสัญญาเข้าร่วมลงทุน ให้ติดต่อแผนกกฎหมาย

เพื่อขอความช่วยเหลือด้านการดำเนินการตรวจสอบสถานะทางการเงินและธุรกิจ

ตลอดกระบวนการนี้ท่านอาจตรวจสอบสัญญาต่างๆ และเอกสารที่เกี่ยวข้องอื่นๆ สัมภาษณ์บุคลากรหลัก

และพัฒนาค่าแถลงข้อความจริง และคำรับรองเกี่ยวกับธุรกิจนั้น

กระบวนการนี้จะช่วยให้แน่ใจว่าการทำสัญญากับบุคคลที่สามไม่ได้อยู่บนพื้นฐานของความสัมพันธ์ที่มีการคอ

รัปชั่น

คำถามที่ถูกลบย่อ

สินบน หรือ เงินทุจริตคืออะไร?

โดยทั่วไป การคิดสินบนสามารถอธิบายได้ว่าเป็น การเสนอหรือการรับ การจ่ายเงิน ของขวัญ เงินกู้ ค่าธรรมเนียม รางวัล หรือ ประโยชน์อื่น หรือ การพิจารณาว่าบุคคลใดๆ หรือ ได้รับการพิจารณาจากบุคคลใดๆ ว่าเป็นแรงกระตุ้นที่จะทำบางสิ่งบางอย่าง หรือที่จะงดการกระทำบางอย่าง หรือ การมีอิทธิพลต่อการตัดสินใจ ยกตัวอย่างเช่น การจ่ายเงินเพื่อ (ก) ขอรับ เก็บรักษา หรือ เปลี่ยนทิศทางธุรกิจเพื่อประโยชน์ของคน (ข) รับประโยชน์ที่ไม่เหมาะสม หรือไม่ถูกต้องใดๆ จากดำเนินการทางธุรกิจ (เช่น การปฏิบัติด้านภาษีที่มีความเอื้อเอียง) หรือ (ค) การมีอิทธิพลต่อการตัดสินใจ หรือ พฤติกรรมของบุคคลที่สาม หรือ เพื่อเป็นสาเหตุให้ได้ผลหรือการกระทำที่ต้องการนั้นเป็นสินบน เงินทุจริตเป็นสินบนประเภทหนึ่ง ซึ่งเป็นผลตอบแทนที่ได้มาอย่างไม่มีจริยธรรมและผิดกฎหมายจากเงินส่วนหนึ่งที่จ่ายไปแล้ว ซึ่งเป็นส่วนของการทำธุรกรรมทางธุรกิจที่ถูกต้องตามกฎหมาย ยกตัวอย่างเช่น ซัพพลายเออร์ที่ไม่มีจริยธรรมอาจตกลงที่จะจ่ายเงินบางจำนวนให้กับผู้จัดการฝ่ายจัดซื้อ เพื่อเป็นการแลกเปลี่ยนกับการที่ผู้จัดการท่านนั้นให้ซัพพลายเออร์ได้ทำสัญญาจัดหา การแสดงความเอื้อเอียง หรือ การให้ของขวัญแก่คนบางคน แทนเงินสด

เพื่อแลกเปลี่ยนกับการทำให้เขาตกลงที่จะทำอะไรบางอย่างให้กับบริษัท **Eaton** เป็นสิ่งที่ยอมรับได้หรือไม่?

ไม่ได้ สินบน หรือ เงินทุจริต และการจ่ายเงินที่เป็นการคอร์รัปชันรูปแบบอื่นๆ อาจมีหลายรูปแบบ และไม่เป็นเพียงแค่การจ่ายเงินเท่านั้น ซึ่งสามารถรวมไปถึงสิ่งต่อไปนี้คือ

- การให้งานทำแก่ญาติของผู้รับสินบน
- การสัญญาว่าจะให้งานทำหลังเกษียณอายุราชการ หรือ
- ของขวัญที่มีคุณค่ามากเกินไป หรือ ของขวัญที่สนองความปรารถนาทางเพศ

ทำให้แน่ใจว่า ของขวัญ การสันตนาการ การจ่ายค่าใช้จ่ายในการเดินทางให้กับเจ้าหน้าที่ของรัฐ รวมถึงพนักงานบริษัทเอกชน นั้นไม่สามารถถูกพิจารณาได้ว่าเป็น สินบน หรือ การจ่ายเงินที่เป็นการคอร์รัปชันอื่นๆ ให้ใช้ นโยบายเกี่ยวกับของขวัญและการสันตนาการทั่วโลก

(Worldwide Gift and Entertainment Policy)

ในการอ้างอิงสำหรับคำแนะนำเกี่ยวกับการเสนอหรือการรับ ของขวัญและการสันตนาการ การจ่ายค่าใช้จ่ายในการเดินทางที่เกี่ยวข้องกับบุคคลอื่นด้วยความถูกต้อง

สำหรับเรื่องการบริจาคเงินเพื่อการกุศล การบริจาคเหล่านี้ถือว่าไม่เหมาะสมได้อย่างไร?

พนักงานต้องหลีกเลี่ยงการบริจาคเงินเพื่อการกุศล หรือ

การให้การสนับสนุนที่อาจปิดหรือบิดเบือนวิธีการรับสินบน หรือ การจ่ายเงินที่เป็นการคอร์รัปชันอื่นๆ ยกตัวอย่างเช่น เจ้าหน้าที่ของรัฐที่ทำการคอร์รัปชันอาจแนะนำว่า

ก่อนที่จะได้รับพิจารณาให้ได้ทำสัญญาทางธุรกิจ

เราต้องตกลงที่จะบริจาคเงินให้กับองค์กรการกุศลที่เจ้าหน้าที่ของรัฐท่านนั้นเลือก

ให้ขออนุมัติจากแผนกกฎหมาย ก่อนทำการบริจาคเงินในลักษณะดังกล่าว เราจำเป็นต้องรับประกันได้ว่า (ก)

องค์กรการกุศลนั้นถูกต้องตามกฎหมาย (ข) การจ่ายเงินจะไม่ถูกส่งไปที่อื่น หรือ เพราะเหตุประการอื่น

เพื่อประโยชน์ของเจ้าหน้าที่ของรัฐดังกล่าว หรือ ครอบครัวของเขา (ค) การบริจาคเงินนั้นมีความโปร่งใส

และจะถูกบันทึกไว้ในเอกสารทางการเงินของเราอย่างถูกต้อง (ง)

การจัดการบริจาคเงินปฏิบัติตามกฎหมายที่ใช้บังคับทั้งหมด และ (จ) ไม่ให้เงินบริจาค
เพื่อแลกเปลี่ยนกับการตัดสินใจที่เอนเอียงของผู้ขอเงินบริจานั้น

การออกใบเรียกเก็บเงินให้กับลูกค้าที่แสดงจำนวนเงินสูงกว่าหรือต่ำกว่าจำนวนที่จ่ายจริงเป็นสิ่งที่ยอมรับได้หรือไม่?
มี?

ไม่ได้ ใบเรียกเก็บเงินทั้งหมดที่เราออกให้ลูกค้าต้องแสดงจำนวนที่จ่ายจริง
ซึ่งเป็นราคาขายผลิตภัณฑ์ที่ปรากฏอยู่ในใบเรียกเก็บเงิน ข้อกำหนดนี้บังคับใช้ได้จริง
โดยไม่คำนึงถึงเหตุผลที่ลูกค้าให้เกี่ยวกับจุดประสงค์ของการออกใบเรียกเก็บเงิน

เจ้าหน้าที่ของรัฐคือใคร? หากลูกค้ามีหน่วยงานราชการเป็นเจ้าของ

ผู้จัดการฝ่ายจัดซื้อถือว่าเป็นเจ้าหน้าที่ของรัฐหรือไม่?

คำว่า “เจ้าหน้าที่ของรัฐ” เป็นคำกว้างๆ ซึ่งรวมไปถึง เจ้าหน้าที่ทุกคนในระดับใดๆ ก็ตามของกระทรวง หรือ
กรม หรือ หน่วยงานของรัฐ ไม่ว่าจะเป็น ผู้บริหาร บุคคลที่ดำรงตำแหน่งค่านิติบัญญัติ หรือ ตุลาการ
เจ้าหน้าที่และพนักงานขององค์กรที่อยู่ภายใต้การควบคุมของรัฐบาลหรือที่เป็นของรัฐบาล ถือว่าเป็น
“เจ้าหน้าที่ของรัฐ” ดังนั้น คำดังกล่าว นอกจากจะรวมไปถึง บัณฑิตบุคคล เช่น เจ้าหน้าที่ที่ได้รับการเลือกตั้ง
ผู้ตรวจสอบภาษีอากร และ เจ้าหน้าที่ฝ่ายจัดซื้อของรัฐฯ แล้ว ยังรวมถึง

พนักงานขององค์กรที่มีรัฐบาลเป็นเจ้าของด้วย ซึ่งรวมถึง (ก)

บุคคลใดที่กระทำตามหน้าที่ที่ได้รับมอบหมายจากทางราชการให้กับองค์กร กระทรวง หรือ กรม หรือ
หน่วยงานของรัฐ (ข) เจ้าหน้าที่ หรือ พนักงานขององค์กรระหว่างประเทศ เช่น กองทุนการเงินระหว่างประเทศ
(International Monetary Fund) สหภาพยุโรป (European Union) และธนาคารโลก
(World Bank) และ (ค) พรรคการเมืองในต่างประเทศ เจ้าหน้าที่ของพรรคการเมือง หรือ

ผู้สมัครรับเลือกตั้งเป็นรัฐมนตรีในต่างประเทศ จำไว้ว่านโยบายนี้ห้ามมิให้มีการเสนอ หรือ การรับ หรือ การจ่าย

สินบน หรือ เงินทุจริต หรือ การจ่ายเงินที่เป็นการคอร์รัปชันอื่นๆ ให้กับบุคคลใด

ไม่ว่าบุคคลนั้นจะเป็นเจ้าหน้าที่ของรัฐหรือไม่ก็ตาม

ในธุรกิจบางธุรกิจ เป็นเรื่องปกติที่จะจ้างตัวแทนที่เป็นบุคคลที่สามให้ช่วยพัฒนาและรักษาธุรกิจไว้

พนักงานควรพิจารณาข้อควรระวังใดบ้าง

เพื่อให้แน่ใจว่าตัวแทนดังกล่าวไม่ทำการจ่ายเงินอย่างไม่ถูกต้องเหมาะสม?

- การตรวจสอบสถานะทางการเงินและธุรกิจของคู่ค้าทางธุรกิจเป็นสิ่งสำคัญ

เนื่องจากการจ่ายเงินแทนบริษัท Eaton โดยบุคคลที่สาม อาจทำให้บริษัท Eaton

อยู่ภายใต้ความรับผิดชอบเดียวกัน รวากับว่า บริษัท Eaton ได้ทำการจ่ายเงินนั่นเอง

ให้แน่ใจว่าองค์กรที่อาจจะเป็นผู้ค้าทางธุรกิจในอนาคตเป็นองค์กรที่ถูกต้องตามกฎหมาย โดยมีทักษะ

ความสามารถ ทรัพยากร และสมรรถนะที่จะปฏิบัติหน้าที่ของตน และให้แน่ใจว่าทั้งคู่ค้าทางธุรกิจ

และพนักงานขององค์กรดังกล่าว หรือ องค์กรในสังกัดของบริษัทฯ ไม่ได้ทำ หรือ

ไม่น่าจะเป็นไปได้ว่าจะทำการจ่ายเงินอย่างไม่ถูกต้องเหมาะสม

การถามคำถามเหล่านี้กับตัวท่านเองควรช่วยให้ท่านคอยระมัดระวังปัญหาการจ่ายเงินที่เป็นการคอร์รั

ปชันที่เกี่ยวข้องกับบุคคลที่สาม ซึ่งอาจเกิดขึ้นได้:

- ชื่อเสียงของบุคคลที่สามเป็นอย่างไร โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในด้านการคอร์รัปชัน?
- บุคคลที่สามมีครอบครัว หรือ ความเกี่ยวพันทางธุรกิจกับเจ้าหน้าที่ของรัฐหรือไม่?
- หากเป็นองค์กร เจ้าหน้าที่ของรัฐเป็นเจ้าของบุคคลที่สามหรือไม่?
- หากเป็นบุคคล ปัจจุบันบุคคลที่สามเป็นหรือเคยเป็นเจ้าหน้าที่ของรัฐหรือไม่?
- เจ้าหน้าที่ของรัฐเป็นผู้แนะนำบุคคลที่สามหรือไม่?
- บุคคลที่สามมี พนักงาน ความเชี่ยวชาญ สิ่งอำนวยความสะดวก และทรัพยากรอื่นๆ

เพียงพอสำหรับการจัดบริการที่ต้องการหรือไม่?

- ค่าธรรมเนียม ค่านายหน้า หรือ ค่าตอบแทนอื่นๆ
สำหรับบุคคลที่สามมีความเหมาะสมและสอดคล้องกับอัตราตลาดสำหรับการบริการหรือการจัดการใน
ลักษณะที่คล้ายคลึงกันในท้องถิ่นนั้นหรือไม่?
- บุคคลที่สามขอการจ่ายเงินเป็นเงินสด เงิน โบนัสที่ผิดปกติ การจ่ายเงินล่วงหน้าจำนวนมาก หรือ
กระบวนการจ่ายเงินที่ผิดปกติใดๆ เช่น การจ่ายเงินเข้าบัญชีในต่างประเทศ หรือ บัญชีลับหรือไม่?
- บุคคลที่สามเข้าใจและตกลงที่จะปฏิบัติตามนโยบายของบริษัท Eaton
ซึ่งห้ามมิให้มีการจ่ายเงินที่เป็นการคอร์รัปชันหรือไม่?
- บุคคลที่สามเคยอยู่ภายใต้การสอบสวนของรัฐ การสอบสวนอย่างไม่เป็นทางการ หรือ
การใช้อำนาจในการบังคับที่เกี่ยวกับการคอร์รัปชันหรือไม่?

สุดท้าย การดำเนินการตรวจสอบสถานะทางการเงินและธุรกิจในด้านการสอดคล้องดูแลและประเมินการดำเนินงานและการปฏิบัติตามหน้าที่ของคู่ค้าทางธุรกิจ

ตลอดช่วงระยะเวลาการร่วมลงทุนนั้นเป็นเรื่องสำคัญที่ต้องปฏิบัติ

เพื่อที่จะสามารถระบุหรือบ่งบอกถึงความวิตกกังวลใดๆ และจัดการกับปัญหาได้อย่างรวดเร็ว

แผนกกฎหมายสามารถช่วยให้คำแนะนำแก่ท่านได้

ตลอดความพยายามของท่านในการดำเนินการตรวจสอบสถานะทางการเงินและธุรกิจและประเมินผลการดำเนินการตรวจสอบดังกล่าวของท่าน

ดิฉัน/

ผมพึงพอใจกับผลการดำเนินการตรวจสอบสถานะทางการเงินและธุรกิจขององค์กรที่อาจจะเป็นคู่ค้าทาง

ธุรกิจในอนาคต แต่ควรระบุทบทวนเสร็จประเภทใดไว้ในสัญญาที่ทำกับคู่ค้า?

แผนกฎหมายของบริษัทฯ สามารถช่วยท่านได้ในเรื่องนี้ แต่โดยทั่วไปแล้ว บทเบ็ดเสร็จเหล่านี้จะรวมไปถึง (ก)

คำแถลงข้อความจริงเกี่ยวกับการคอร์รัปชัน คำรับรอง

และข้อตกลงที่เกี่ยวกับการปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการคอร์รัปชัน รวมไปถึง FCPA (จ)

สิทธิที่จะทำการตรวจสอบเอกสารทางการเงินและบัญชีของคู่ค้าทางธุรกิจ

เพื่อให้แน่ใจว่ามีการปฏิบัติตามคำแถลงข้อความจริงเกี่ยวกับการคอร์รัปชัน คำรับรอง และข้อตกลงเหล่านี้

และ (ค) สิทธิที่จะบอกเลิกสัญญาการเป็นคู่ค้าทางธุรกิจ

ซึ่งเป็นผลมาจากการฝ่าฝืนกฎหมายต่อต้านการคอร์รัปชัน หรือ คำแถลงข้อความจริง คำรับรอง

และข้อตกลงแห่งสัญญาที่เกี่ยวข้องกับเรื่องดังกล่าว

ดิฉัน/ ผมควรได้ตอบต่อการเรียกร้องให้มีการจ่ายเงินที่เป็นการคอร์รัปชัน หรือ

ข้อเสนอที่เป็นการคอร์รัปชันอย่างไร?

ทั้งๆ ที่บริษัท Eaton มีชื่อเสียงที่ดี มีจรรยาบรรณ และมีเจตนาดีที่สุดในการปฏิบัติงานของเรา

พวกเราบางคนอาจเผชิญกับสถานการณ์ที่ว่าองค์กรที่อาจจะเป็นลูกค้าทางธุรกิจในอนาคต

หรือเจ้าหน้าที่คาดหวังว่าเราจะติดสินบน หรือ การจ่ายเงินที่เป็นการคอร์รัปชันอื่นๆ หรือ เสนอเงินทุจริตให้เรา

นอกเหนือจากขั้นตอนแรกของการปฏิเสธการเรียกร้องหรือข้อเสนอแล้ว ให้ขอความช่วยเหลือจากภายในบริษัทฯ

เสมอ ผู้บังคับบัญชาการของท่าน หรือ ผู้จัดการท่านอื่นของบริษัท Eaton

สามารถเข้าถึงองค์กรที่เป็นจุดเริ่มต้นของการเรียกร้องที่ไม่ถูกต้อง

และหิบบกพฤติกรรมนี้ให้บุคคลที่อยู่ในตำแหน่งสูงสุดทราบได้

นอกจากนี้ ในการมีปฏิสัมพันธ์ทางธุรกิจของท่าน ให้พิจารณาสิ่งต่อไปนี้

- การสร้างความสัมพันธ์ — เน้นที่สถานการณ์แบบชนะ-ชนะ
- เน้นการที่ท่านมีความตั้งใจมากเพียงใดที่จะทำงานกับลูกค้า ผู้ขาย หรือ เจ้าหน้าที่ของรัฐ เพื่อให้บรรลุผลแบบชนะ-ชนะ ซึ่งสอดคล้องกับหลักการและค่านิยมสูงของเรา
- พุดคุยเกี่ยวกับความสำคัญของค่านิยม ความซื่อสัตย์ และการทำธุรกิจด้วยความถูกต้องของบริษัท

Eaton

- พุดคุยเกี่ยวกับสิ่งที่บริษัท Eaton นำประโยชน์มาสู่ธุรกิจคือ เทคโนโลยี การลงทุน ทักษะ การฝึกอบรม งาน และการเติบโต
- ในการพุดคุยเกี่ยวกับค่านิยมของเรา สื่อสารความคาดหวังของเราว่าเราคาดหวังว่าพนักงาน ลูกค้าทางธุรกิจ ผู้ขาย ผู้รับเหมา และเจ้าหน้าที่ของรัฐ จะปฏิบัติได้สอดคล้องกับค่านิยมเหล่านี้ของเรา
- เน้นให้เจ้าหน้าที่ของรัฐประจำท้องถิ่นทราบว่าเรากำลังลงทุนในชุมชนของพวกเขา เนื่องจากเรามีความมั่นใจในความสามารถของพวกเขาที่จะคุ้มครองเราจากการติดสินบน หรือ การคอร์รัปชัน
- อธิบายว่ากฎหมายกำหนดค่าปรับและการลงโทษไว้อย่างรุนแรง สำหรับการจ่ายสินบนที่เกี่ยวข้องกับเจ้าหน้าที่ของรัฐ และการไม่จดบันทึกการจ่ายเงินไว้อย่างถูกต้อง
- ส่งสารที่เหมือนกันออกไปอย่างสม่ำเสมอคือ “นี่คือเรา” “นี่คือวิธีการทำธุรกิจของเรา”
- ทำงาน เพื่อให้แน่ใจว่าบุคคลที่ท่านมีปฏิสัมพันธ์ทางธุรกิจด้วยรู้จักชื่อเสียงของท่านและของบริษัท

Eaton ก่อนที่จะพบท่าน จัดความคาดหวังที่ไม่คุ้มค่าแก่การขอแม้แต่นิดเดียว

สุดท้าย ให้เดินหนีไป หากท่านจำเป็นต้องทำ โดยทราบว่าท่านได้เลือกทางเลือกที่ถูกต้องแล้ว บริษัท Eaton

ไม่ต้องการและไม่มีความจำเป็นที่จะต้องมีการมีธุรกิจใดๆ ที่ไม่สามารถได้มาอย่างมีจริยธรรมและถูกต้องตามกฎหมาย